

No. 24660

**FRANCE
and
CHINA**

Long-term Agreement on the development of economic relations and co-operation. Signed at Beijing on 16 April 1985

Authentic texts: French and Chinese.

Registered by France on 26 March 1987.

**FRANCE
et
CHINE**

Accord à long terme sur le développement des relations économiques et de la coopération. Signé à Beijing le 16 avril 1985

Textes authentiques : français et chinois.

Enregistré par la France le 26 mars 1987.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

LONG-TERM AGREEMENT¹ ON THE DEVELOPMENT OF ECONOMIC RELATIONS AND CO-OPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

The Government of the French Republic and the Government of the People's Republic of China,

Wishing to strengthen the traditional bonds of friendship between their two peoples and to continue to develop their economic relations on the basis of equality and reciprocal advantage, in view of the opportunities latent in long-term economic co-operation between the two countries, have agreed as follows:

Article 1. The two Governments shall, subject to their international commitments, take every measure of benefit to the creation of better conditions for boosting mutually beneficial co-operation between the two countries and encouraging the rapid and harmonious growth of their economic relations.

Article 2. With a view to boosting the development of their economic relations, the two Governments shall encourage their enterprises and agencies to establish closer contact and, according to the needs and capacity of the two countries, take every initiative to conclude contracts and agreements. They shall encourage the signature and execution of such contracts and agreements on the basis of mutual benefit.

The two Governments shall ensure that small- and medium-sized enterprises are able to play an active part in the development of bilateral exchanges.

Article 3. To that end, the two Governments agree to expand their economic co-operation and relations in the following areas: energy (including electrical power generation from all sources, oil and coal), telecommunications and computer technology, transport (including the rail, road and air transport sectors), space technology, port and airport facilities, mining, the iron and steel, and non-ferrous metal industries, the chemical industry, farming and the food industry, audio-visual technology, mechanical engineering, textiles, the consumer goods industry, services, engineering and any other area agreed to by both sides.

Article 4. In order to expand their economic relations, the two Governments shall encourage their enterprises and agencies to develop different types of co-operation in both countries, in accordance with the principle of mutual benefit:

1. Co-operation, at the planning and execution stage, in the construction of new and transformation or expansion of existing economic entities;
2. Co-operation at the production stage, using the technology and facilities of one party in order to boost exports to it from the other party;
3. Co-operation in joint undertakings at the production and marketing stages;
4. Technological co-operation, both through exchanges of patents and documentation and through the development of common technological process;
5. Co-operation of any other type desired by the two parties.

¹ Came into force on 28 February 1986, the date of the last of the notifications (effected on 30 September 1985 and 28 February 1986) by which the Parties informed each other of the completion of the required legal procedures, in accordance with article 9.

Article 5. The two Governments shall extend to each other, subject to the procedures, agreements and regulations in force, the most favourable possible financial arrangements for economic co-operation projects.

Article 6. The two Governments shall, according to their respective abilities, grant each other every facility for the execution of economic co-operation projects agreed between the parties, in particular in respect of working and living conditions such as offices and housing, communications facilities, the issuance of visas and business travel.

Article 7. The two Governments agree that a Sino-French Mixed Commission shall be assigned responsibility for the implementation of the agreement. It shall meet every year in the French Republic and the People's Republic of China alternately, to review progress and outline the prospects for the development of economic relations between the two countries. The Mixed Commission shall be chaired by the French Minister responsible for foreign trade and a Chinese Minister.

Article 8. Both Governments reserve the right to engage in such consultations as their respective international commitments may require, provided, however, that such consultations shall be without prejudice to the purposes of this Agreement.

Article 9. This Agreement shall enter into force on the date when the two Governments notify each other that the requisite legal procedures have been completed in both countries. It is concluded for a period of five years, and shall be automatically renewable unless one party gives the other party notice to the contrary six months before the date of expiry.

DONE at Beijing, on 16 April 1985, in duplicate in the French and Chinese languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the French Republic:

[Signed]

EDITH CRESSON

Minister of Industrial
Redevelopment and Foreign Trade

For the Government
of the People's Republic of China:

[Signed]

ZHENG TUOBIN

Minister of Foreign Economic
and Trade Relations